



Notice de montage et d'utilisation CoolBloC C31 DN 25 / DN 32



DN 25



DN 32

Table de matières

1	Informations générales.....	3
1.1	Champ d'application de la présente notice.....	3
1.2	Utilisation conforme à l'emploi prévu.....	3
2	Consignes de sécurité.....	4
3	Description du produit.....	5
3.1	Équipement.....	5
3.2	Fonction.....	6
3.2.1	Clapet anti-thermosiphon.....	7
4	Montage et installation [Expert].....	8
4.1	Montage et mise en service du CoolBloC.....	9
5	Volume de livraison [Expert].....	12
5.1	Pièces de rechange DN 25.....	12
5.2	Pièces de rechange DN 32.....	13
6	Données techniques.....	15
6.1	Détermination du point de rosée.....	16
6.2	Courbes caractéristiques de perte de charge et des pompes DN 25.....	17
6.3	Courbes caractéristiques de perte de charge et des pompes DN 32.....	17
7	Élimination des déchets.....	18

1 Informations générales



Veillez lire ces instructions avec attention avant de procéder à l'installation et à la mise en service. Gardez cette notice à proximité de l'installation pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Champ d'application de la présente notice

Cette notice décrit l'installation, la mise en service, le fonctionnement et l'utilisation du CoolBloC non mélangé C31 DN 25 et DN 32.

Quant aux autres composants de l'installation, comme p. ex la pompe, le régulateur ou le collecteur modulaire, veuillez vous reporter aux notices d'utilisation des fabricants respectifs. Les chapitres avec la désignation [Expert] sont destinés exclusivement au personnel qualifié.

1.2 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Le produit doit être utilisé exclusivement dans des circuits de chauffage en prenant en considération les limites techniques indiquées dans cette notice.

Il est **interdit** d'utiliser le produit dans les applications d'eau potable.

Toute utilisation non-conforme entraînera une exclusion de garantie.

Le produit est conforme aux dispositions européennes en vigueur et porte par conséquent le marquage CE. La déclaration de conformité est disponible sur demande auprès du fabricant.

N'utilisez que des accessoires PAW avec le produit.

2 Consignes de sécurité

L'installation et la mise en service ainsi que le raccordement des composants électriques exigent des connaissances spéciales qui correspondent à une formation professionnelle reconnue de mécanicien spécialisé dans le domaine de la technique sanitaire, du chauffage et de la climatisation ou à une qualification comparable [Expert].

Lors de l'installation et de la mise en service, il est impératif de respecter :

- les règles régionales et nationales s'appliquant au secteur
- les directives sur la prévention des accidents de travail
- les instructions et consignes de sécurité de ce document

⚠ ATTENTION



Dommmages corporels et matériels !

Le produit doit être utilisé dans des circuits de chauffage remplis par de l'eau de chauffage conforme aux normes VDI 2035 / Ö-Norm H 5195-1.

- ▶ Il est **interdit** d'utiliser le produit dans les applications d'eau potable.

AVERTISSEMENT

Dégâts matériels dus à des huiles minérales !

Les produits contenant de l'huile minérale endommagent considérablement les éléments d'étanchéité en EPDM qui peuvent ainsi perdre leurs propriétés d'étanchéité. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages résultant de joints d'étanchéité endommagés de cette manière et nous ne garantissons pas de remplacement gratuit.

- ▶ Évitez impérativement que les éléments d'étanchéité en EPDM entrent en contact avec des substances contenant de l'huile minérale.
- ▶ Utilisez un lubrifiant sans huiles minérales à base de silicone ou de polyalkylène, comme par exemple Unisilikon L250L ou Syntheso Glep 1 de l'entreprise Klüber ou un spray de silicone.

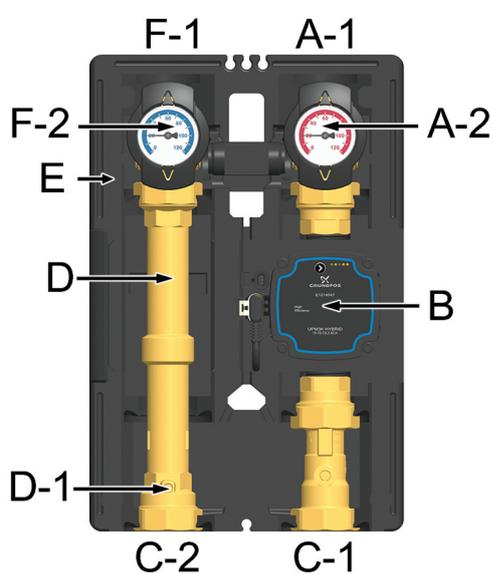
3 Description du produit

3 Description du produit

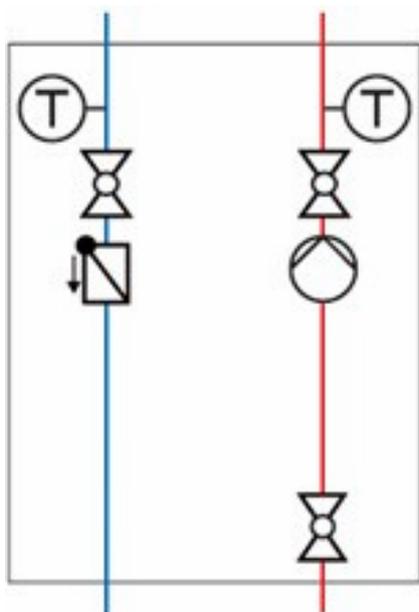
Le CoolBloC C31 est un groupe de robinetteries prémonté pour les circuits de chauffage et de refroidissement. La pompe intégrée peut être isolée par des vannes à sphère ce qui facilite les travaux d'entretien.

Le CoolBloC peut être monté avec une console murale découplée thermiquement ou, en alternative, sur un collecteur modulaire PAW. A l'aide de raccords filetés, les CoolBloCs de PAW peuvent également être montés sur des collecteurs modulaires PAW de dimensions différentes.

3.1 Équipement



- A-1 Départ vers le circuit consommateur
- A-2 Thermomètre en plastique avec doigt de gant intégré dans la vanne à sphère (départ)
- B Pompe de circulation, homologuée pour le processus de refroidissement
- C-1 Départ du générateur de chaleur / de froid
- C-2 Retour vers le générateur de chaleur / de froid
- D Tube de retour
- D-1 Clapet anti-thermosiphon, peut être ouvert
- E Isolation design à fonction optimisée
- F-1 Retour du circuit consommateur
- F-2 Thermomètre en plastique avec doigt de gant intégré dans la vanne à sphère (retour)

3.2 Fonction

CoolBloC direct

Une pompe de circulation intégrée transporte le fluide du générateur de chaleur / de froid vers les consommateurs.

Les vannes à sphère permettent la maintenance de la pompe, du circuit chaudière / circuit producteur ainsi que du circuit consommateur sans que l'installation entière doit être mise hors service.

Deux thermomètres affichent les températures du départ et du retour et permettent ainsi un contrôle du fonctionnement.

Le clapet anti-thermosiphon intégré peut être ouvert, il empêche une circulation indésirable et peut être mis hors service pour le rinçage et remplissage de l'installation.

L'isolation est équipée de lèvres d'étanchéité spéciales et d'un élément d'isolation pour la pompe. Cela empêche une perte d'énergie thermique pendant l'opération de chauffage.

Pendant l'opération de refroidissement, l'isolation réduit la condensation éventuelle.

Champs d'application

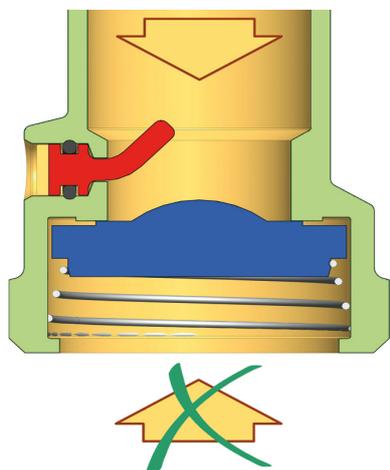
- Circuits de chauffage et de refroidissement pour un fonctionnement à température glissante

3 Description du produit

3.2.1 Clapet anti-thermosiphon

Le produit est équipé d'un clapet anti-thermosiphon (peut être ouvert) dans le tube de retour.

Fonctionnement

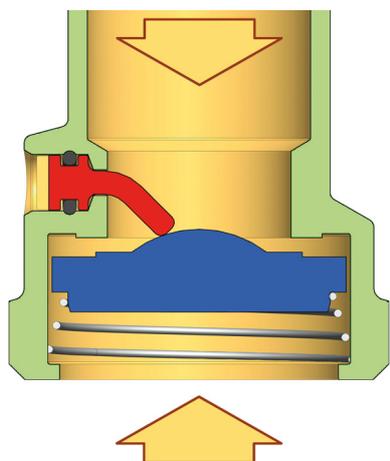


Pendant le fonctionnement, le point noir doit être dirigé vers "Z".

- Le clapet anti-thermosiphon est fermé.
- Débit uniquement dans le sens de la flèche.



Remplissage, vidange, purge



Pour le remplissage, la vidange et la purge, le point noir doit être dirigé vers "A".

- Le clapet anti-thermosiphon est ouvert.
- Débit dans les deux sens.





4 Montage et installation [Expert]

Le produit peut être monté sur une console murale découplée thermiquement ou sur des vis à double filetage. La console murale et les vis à double filetage avec chevilles sont des accessoires optionnels et ne sont donc pas incluses dans le volume de livraison.

AVERTISSEMENT

Dommages matériels !

Afin d'éviter l'endommagement de l'installation, le lieu de montage doit être sec, stable, résistant au gel et protégé contre le rayonnement UV.

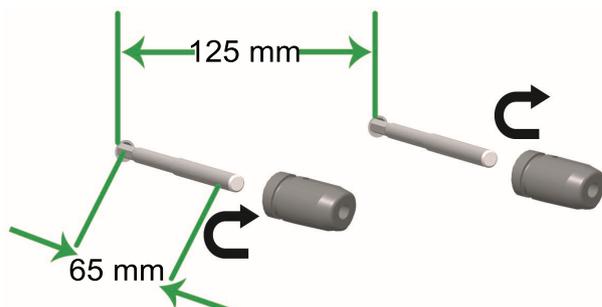
4 Montage et installation [Expert]

4.1 Montage et mise en service du CoolBloC

Le CoolBloC peut être installé

Option 1 :

avec des vis à double filetage M8 et des chevilles (pas comprises dans le volume de livraison)



Option 2 :

directement sur une console murale (pas comprise dans le volume de livraison)

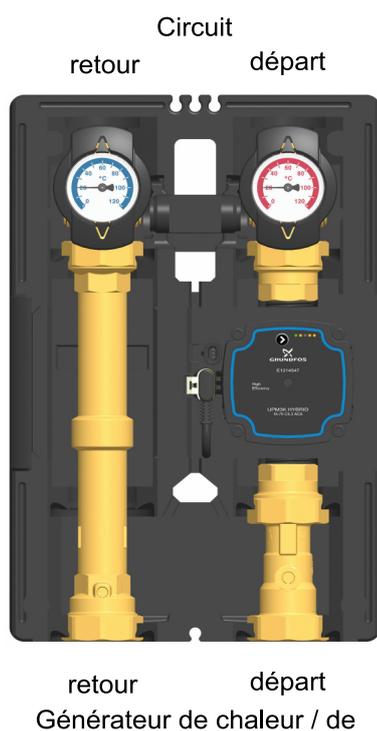
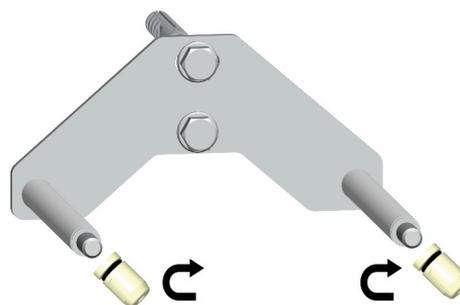
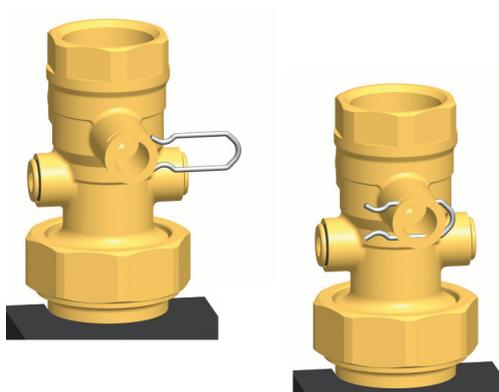
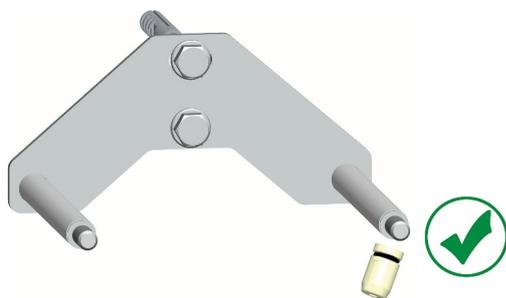
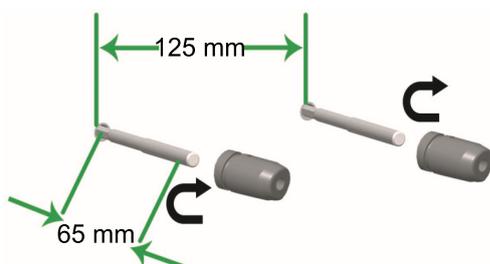


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4


1. Retirez les poignées de thermomètre (A-2, F-2, voir fig. 1).
2. Retirez la coque isolante avant du CoolBloC dans l'ordre suivant :
 - Retirez l'élément d'isolation supérieur des thermomètres.
 - Retirez la découpe de l'isolation au-dessus du tube de retour.
 - Retirez l'élément d'isolation inférieur.
3. Mettez les clips dans la rainure des vannes à sphère (voir fig. 2).

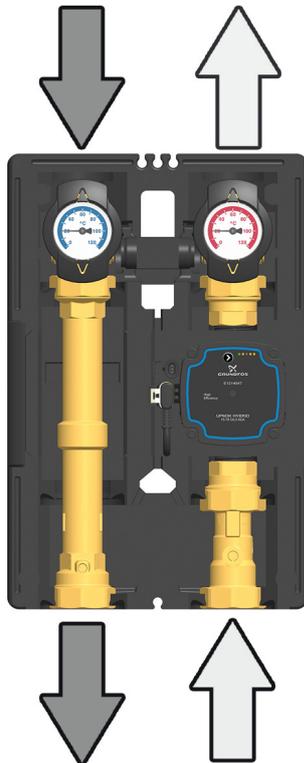
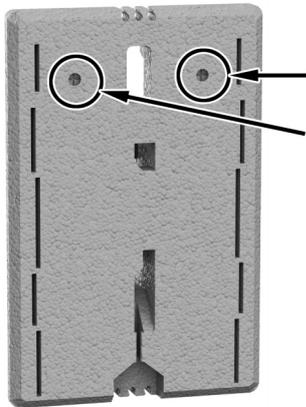
Pour montage avec console murale :

4. Montez la console murale au mur.
5. Pour fixer les boulons d'arrêt en plastique, la rainure doit montrer en direction de la console murale (voir fig. 3). Vissez le boulon d'arrêt sur le filetage de la console murale.
6. Continuez avec l'étape 9.

Pour montage avec vis à double filetage :

7. Montez deux vis à double filetage M8 en respectant une distance de 125 mm (voir fig. 4). Les vis à double filetage doivent dépasser le mur d'au moins 65 mm.
8. Vissez le boulon d'arrêt en plastique sur les vis à double filetage. La rainure doit impérativement montrer en direction du mur.

Fig. 5



9. Découpez les trous dans l'isolation aux endroits indiqués (voir fig. 5).
10. Poussez l'isolation sur la console murale ou sur les vis à double filetage.
11. Poussez maintenant les robinetteries sur la console murale ou sur les vis à double filetage jusqu'à l'encliquetage des clips.
12. Raccordez le CoolBloC à l'installation en utilisant les tubes. Le montage à la tuyauterie doit être effectué exempt de toute tension.
13. Raccordez la pompe.
14. Effectuez un test sous pression et contrôlez tous les raccords filetés.
15. Tirez la coque isolante arrière vers l'avant et vers la robinetterie jusqu'à son encliquetage.
16. Raccordez le câble de la pompe et insérez le câble dans le conduit de câbles.
17. Montez l'isolation dans l'ordre suivant :
 - Élément d'isolation au-dessus du tube de retour
 - Élément d'isolation supérieur pour les thermomètres
 - Élément d'isolation inférieur
18. Montez les poignées de thermomètre.

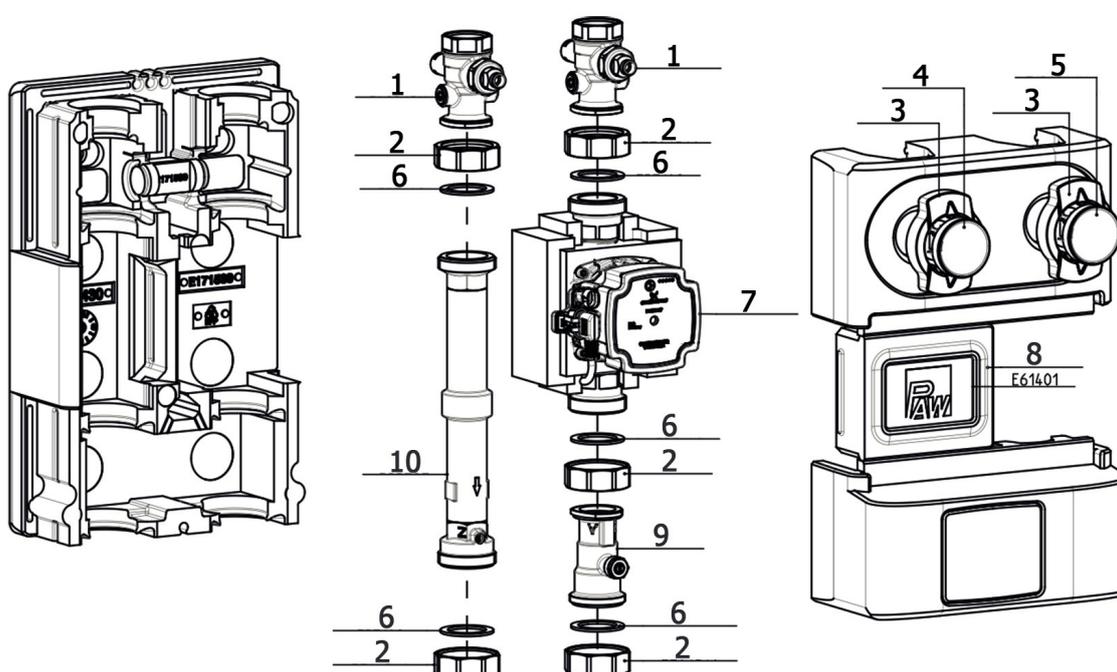
5 Volume de livraison [Expert]

AVIS

Numéro de série

Les réclamations et demandes/commandes de pièces de rechange ne sont traitées que si le numéro de série est indiqué ! Le numéro de série se trouve sur le tube de retour du produit.

5.1 Pièces de rechange DN 25



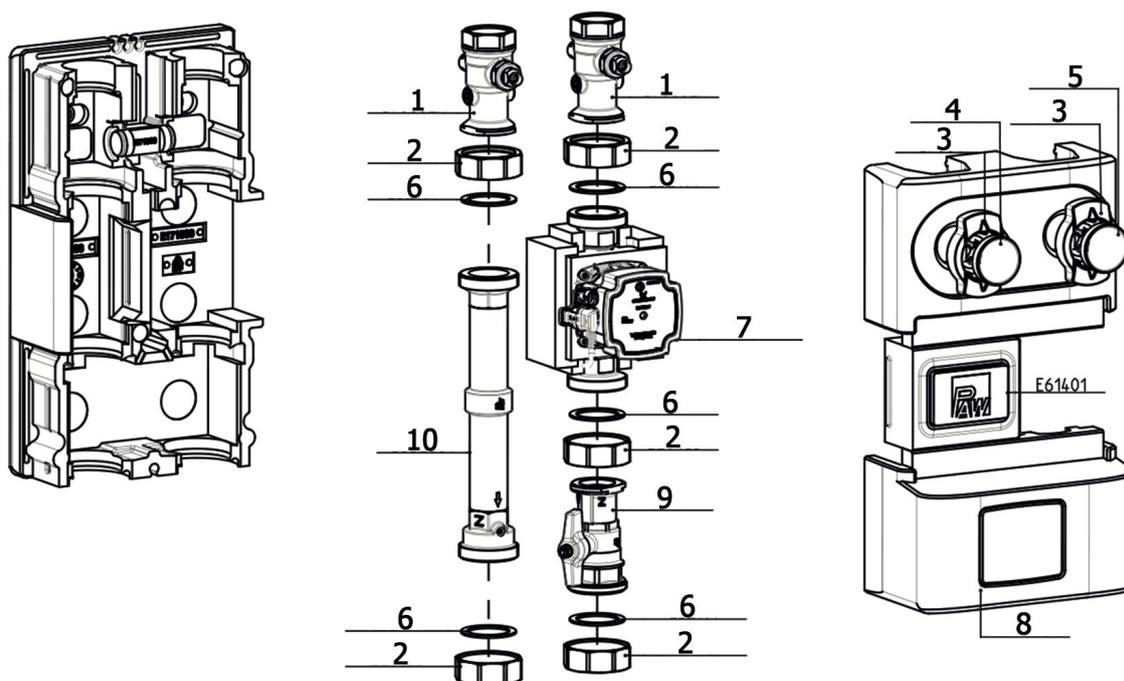
Position	Pièce de rechange	Numéro d'article
1	Vanne à sphère thermique DN 25, b1" x fil. int. 1"	N00244
2	Écrou-raccord G 1½", passage 42 mm, ouverture de clé 52	N00269
3	Poignée de thermomètre pour vanne à sphère 1" et 1¼"	N00248
4	Thermomètre à cadran, plastique, bleu, d = 50 mm, 0 - 120 °C	N00181
5	Thermomètre à cadran, plastique, rouge, d = 50 mm, 0 - 120 °C	N00180
6	Kit de joints, 10 pièces, 1", pour raccord fileté 1½"	N00131
7	Pompe : voir tableau suivant	

5 Volume de livraison [Expert]

Position	Pièce de rechange	Numéro d'article
8	Isolation DN 25	N00016
9	Vanne à sphère pour pompe DN 25, b1" x fil. ext. 1½"	N00262
10	Tube en laiton DN 25, 2 x fil. ext. 1½", 262 mm, avec clapet anti-thermosiphon	N00021
sans pos.	Kit de joints, 10 pièces, ½", pour raccord fileté 1", pour Grundfos UPM3K	N00129
sans pos.	Pièce à visser fil. ext. 1½" x fil. int. 1" für Grundfos UPM3K	N00149

N° d'article circuit de chauffage	pompe	N° d'article pompe	IEE
4236013GK7	Grundfos UPM3K Hybrid 15-70 CIL	N00046	< 0,20
4236013WP8	Wilo PARA SC 25/8-60/O	N00271	< 0,20

5.2 Pièces de rechange DN 32



Position	Pièce de rechange	Numéro d'article
1	Vanne à sphère thermique DN 32, b1¼" x fil. int. 1¼"	N00245
2	Écrou-raccord G 2"	2156
3	Poignée de thermomètre pour vanne à sphère 1" et 1¼"	N00248
4	Thermomètre à cadran, plastique, bleu, d = 50 mm, 0 - 120 °C	N00181
5	Thermomètre à cadran, plastique, rouge, d = 50 mm, 0 - 120 °C	N00180
6	Joint 1¼", pour raccord fileté 2"	N00133
7	Pompe : voir tableau suivant	
8	Isolation DN 32	N00027
9	Vanne à sphère pour pompe DN 32, fil. ext. 2" x b1¼"	N00539
10	Tube en laiton DN 32, 2 x fil. ext. 2", 292 mm, avec clapet anti-thermosiphon	N00140
sans pos.	Kit de joints, 10 pièces, ½", pour raccord fileté 1", pour Grundfos UPM3K	N00129

N° d'article circuit de chauffage	pompe	N° d'article pompe	IEE
4239013GK7	Grundfos UPM3K Hybrid 15-70 CIL	N00046	< 0,20
4239013GL9	Grundfos UPML 32-95 Auto	N00344	< 0,23
4239013WM08	Wilo PARA MAXO 30/1-8	E12343508	< 0,20

6 Données techniques

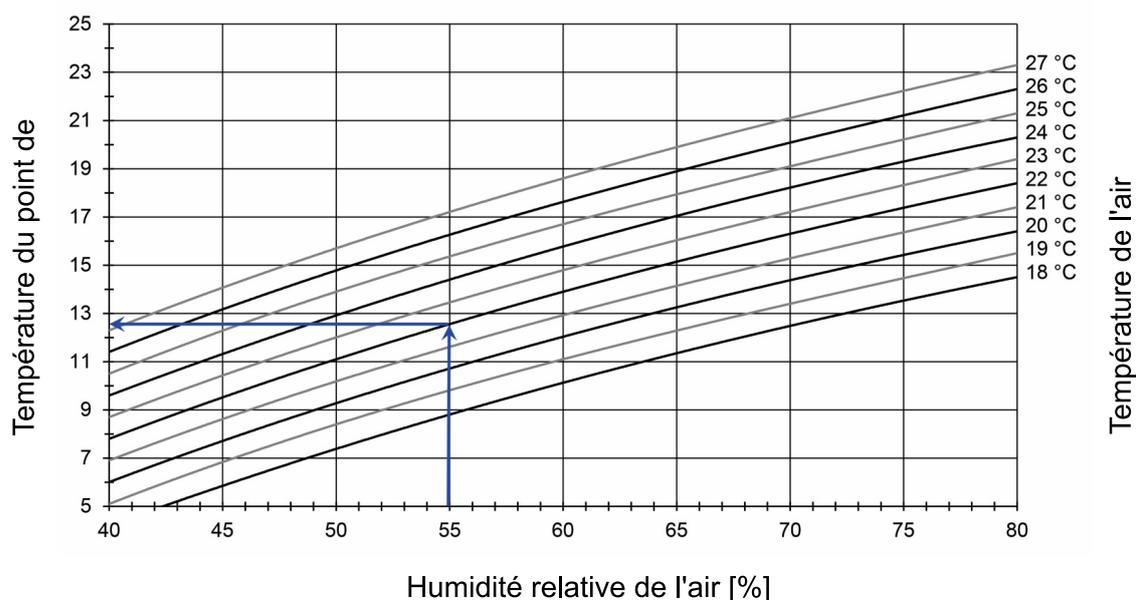
CoolBloC C31	DN 25 (1")	DN 32 (1¼")
Dimensions		
Entraxe (1)	125 mm	125 mm
Largeur isolation (2)	250 mm	250 mm
Hauteur isolation (3)	383 mm	441 mm
Longueur d'installation (4)	340 mm	400 mm
Raccords		
Sortie (A-1, F-1)	Fil. int. 1"	Fil. int. 1¼"
Arrivée (C-1, C-2)	Fil. ext. 1½", à joint plat	Fil. ext. 2", à joint plat
Données de fonctionnement		
Pression maximale	6 bars	
Température minimale*	+ 5 °C	
Température maximale	95 °C	
Valeur K_{VS} [m ³ /h]	7,2	15,1

CoolBloC C31	DN 25 (1")	DN 32 (1¼")
Pression d'ouverture clapet anti-thermosiphon (D-1)	200 mm CE, peut être ouvert	
<p>* En général, la température de l'eau de refroidissement ne doit pas être inférieure à 15 - 16 °C afin de minimiser la formation d'eau de condensation (température inférieure au point de rosée) aux composants de l'installation. Le diagramme "Détermination du point de rosée" permet d'effectuer une évaluation approximative pour savoir si la température est inférieure au point de rosée.</p>		
Matériaux		
Robinetteries	Laiton	
Joints	EPDM	
Isolation	EPP	

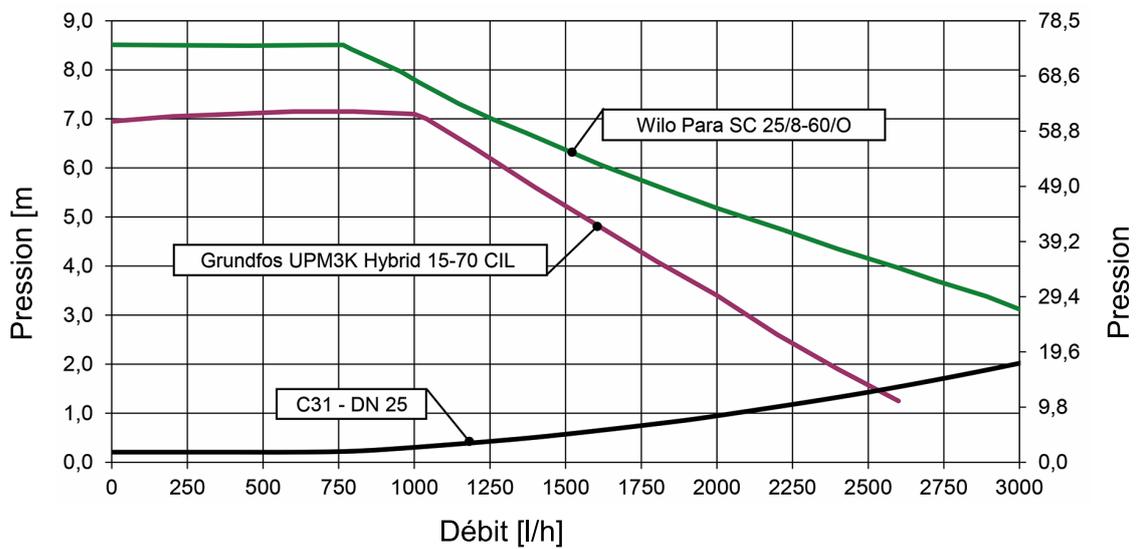
6.1 Détermination du point de rosée

Exemple : Température de l'air ambiant 22 °C, humidité relative de l'air 55%, température du point de rosée 12,5 °C

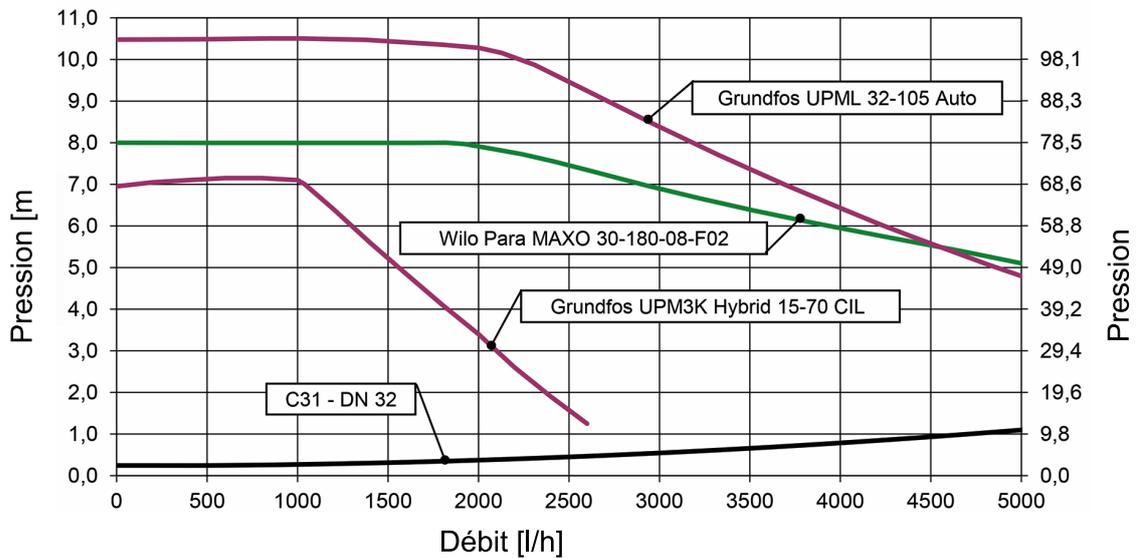
C'est-à-dire : Si la température du fluide est inférieure de 12,5 °C, du condensé / de la buée se forme aux tubes et aux robinetteries, ce qui coule par exemple dans l'isolation ou dans le plancher !



6.2 Courbes caractéristiques de perte de charge et des pompes DN 25



6.3 Courbes caractéristiques de perte de charge et des pompes DN 32



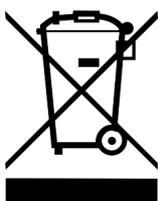
7 Élimination des déchets

AVIS

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

Pour la restitution de ces appareils, il y a des points de collecte gratuits pour les déchets d'équipements électriques et électroniques dans votre région ainsi qu'éventuellement d'autres points de collecte pour la réutilisation des appareils.

Votre administration municipale ou communale vous communiquera les adresses correspondantes.



Si l'équipement électrique et électronique utilisé contient des données personnelles, vous êtes responsable de leur élimination avant de rendre l'appareil.

Les batteries et accumulateurs doivent être démontés avant le retour du produit. En fonction de l'équipement du produit (partiellement avec des accessoires optionnels), des composants individuels peuvent également contenir des batteries et des accumulateurs. Veuillez observer à cet effet les symboles d'évacuation sur les composants en question.

Évacuation des matériaux de transport et d'emballage

L'emballage est composé de matières recyclables et peut être réinséré dans le circuit de recyclage.



7 Élimination des déchets

N° d'art. 99423x013GK7-mub-fr

Traduction de la notice originale

Sous réserve de modifications techniques !

Printed in Germany – Copyright by PAW GmbH & Co. KG

PAW GmbH & Co.KG

Böcklerstraße 11

31789 Hameln, Allemagne

www.paw.eu

Tél : +49-5151-9856-0

Fax : +49-5151-9856-98